

Cuộc đua ngựa Saigon



Nhà nư 1934-1934
KỶ THỨ HAI MUỐI MỘT (và chót)
Chấn nhựt 21 Oct. 1934
Đang tên ngựa

Table with columns for 'ĐỘ THỨ NHẤT' and 'ĐỘ THỨ NHAI', listing names and scores for various horse races.

Table with columns for 'ĐỘ THỨ BA' and 'ĐỘ THỨ TƯ', listing names and scores for various horse races.

Table with columns for 'ĐỘ THỨ NĂM' and 'ĐỘ THỨ SÁU', listing names and scores for various horse races.

Hãy coi chừng khèo
Lông này ở Saigon, Cholôn có nhiều chỗ làm savon de Marseille...

0'60 0'60
REGLEMENT SCOLAIRE
(QUI-TÁC NHÀ TRƯỞNG)

The Reglement Scolaire est ainsi divisé:
I: L'Enseignement.
II: L'Éducation.
III: L'Hygiène.
IV: L'Éducation physique.
V: L'Éducation artistique.
VI: L'Éducation civique.

At miếu mua xin viết thư về quê nhà in Imprimerie de l'Union
57, Rue Lucien Mossard Saigon

Tại tòa đại hành
Vụ mọi giặt đồ nội
Hôm 15 Octobre 1934, tại công trường...

Lò bánh quốc-nữ
Số 98, Rue Lagrandière Saigon
Bánh Quốc-nữ nướng bằng lò Béc Gôli...

ĐỘ-NHƯ-LIÊN
Số 91 và 93, Rue de Saigon ở số 110
Số 110, Quận Quận Nguyễn-Số

Một cuộc phát cấp-bằng thơ-toán thương-mại

Tiếp theo)
Mấy ông đó đã làm một cái chương trình cho tôi học chuyên môn của tôi...

Trông thuốc muốn có lợi

Thuở nay Annon mình trông thuốc muốn có thuốc ngon phải dùng bình đầu.
Lúc đầu thì dùng bình đầu...

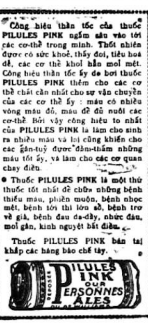


Muôn bán
Một chiếc xe mới kiến giá-quyển, hiệu Citroën, kiểu 4, còn mới, có đồ đạc đầy đủ...

Phản nước đôi máy
Kim-Bân kỳ rồi ở ông bạn của Đôn-Báo chỉ nhậm là ông Tân-vân-Cửu...

SỨC KHỎE HOÀN TOÀN
Nhưc đầu, đau bụng, sốt ruột, buồn ngủ, không chịu ăn...

Cảnh vệ hình quàng áo
rất đẹp giá rẻ
GEO NAM
22, Rue Lagrandière
57 Rue Lucien Mossard



Tặng sách cho đọc-giá

Hơn một năm nay, chúng tôi đã bước đi một khoảng khá dài trên con đường cải-cách.
Trên khi cải cách đến giờ, ngoài số đọc-giá hàng năm đã tặng qua biết với bạn bè...

Hội Văn-Quốc Tiết-Kiệm

Một tờ dưới quyền kiểm soát Quan Tòa-Quận Bông-Pháp
28, đường Chaigneau - SAIGON
CHO VAY: có thể nhà, phố ở thành sau này:
Saigon-Cholon
Cantho
Mytho
Nam-Vang
Sadec
Mua đất ở châu thành Saigon
Xin viết cho hay hay là đến trường nghĩ với
HỘI VĂN-QUỐC TIẾT-KIỆM ở SAIGON, PHNOMPENH.
Hội vui lòng tiếp rước và tiếp lời. Giấy tờ làm mua bán và thu thuế

TRƯỜNG XE-HOI
Số 55, đường LAGRANDEIRE - SAIGON
TRINH-NHƯNG-NGŨ
Chủ trường/Chủ dạy
TRƯỜNG CỦA TRINH-NHƯNG-NGŨ
NGƯỜI TỐT VÀ DẠY GIỎI HƠN
HẾT, LỜI KHAI CHO ÔNG CHÁM
SỞ XÉT XE MỚI TỐT

ĐỘ-NHƯ-LIÊN
Số 91 và 93, Rue de Saigon ở số 110
Số 110, Quận Quận Nguyễn-Số
Lâm và làm khướn bài
Hàng chức Sơn Hội Tề các làng.
Khẩu khướn bài, Chánh-phủ công nhân theo chức-tri số 173 ngày 26 Mai 1934 và số 28 tháng chạp tại 1934.

NSƯU BẰN HO



LÀM ĐAU RÚT NGŨC...

Không bao giờ là một bệnh ho cấp tức. Trước một vài phút...
Hạt các người mắc bệnh cảm, bệnh ho về một...

Sirap de Vosges Cazé

Hạt tại các hiệu bán lẻ. Hay tại hiệu...



Trong vùng đất Việt



Giá lúa gạo bấp

1 tại Saigon ngày 15 Octobre 1934.

Table with columns for rice types (Gạo, Lúa) and prices. Includes entries like 'Gạo (Chưa xay) 12/100, 13/100...' and 'Lúa xay gạo số 1...'

Tin tức tới

Ở Pháp lại
Le Cap St-Jacques 27 Oct. (C.R.)
Le d'Armagan 29 Oct. (M.M.)

Tin tức đi

Qua Pháp
Le Portier 29 Oct. (M.M.)
Le Forbin 2 Nov. (M.M.)

Nam-ky

Kẻ làm cha mẹ sao hay
lơ lơnh quá!

Bente - Trên mặt báo
thường nói đến những
chuyện trẻ em bị đâm dùi...

anh mới lên 4 tuổi, tên Minh
lên em xuống ruộng uống
nước gạo chết, chứng vụ
của anh Tường cũng thấy
vui được Minh lên học nước...

Dr. bougie ARTIGLAIREUX du D'GUILLIE
La Guille là một loại thuốc rất hiệu nghiệm...

BÔNG PHÁP NGÂN HÀNG
ĐƯỢC MƯỜNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH-PHỦ...

Table with columns for various goods and prices. Includes items like 'CÁC CHI-NHÃN VÀ ĐAI-LY', 'TRUNG-HOA', 'CANTON', etc.

Advertisement for a photo studio or similar service.

Advertisement for 'CARTON POSALES'.

Hội Văn
HỘI
Được quy
Vốn 10
và 8.000
QUANG
Chi-nhánh ở
Chi-nhánh
Mười
Tài trợ m
- T. I. h.
- H. I.
Đang dự...

MỠI NGƯỜI HỌC-TRÒ NÊN BIẾT
PHÉP MÀU THI ĐẬU
Hội trong một trăm người học-đề ở thì đầu
hàng cấp rồi, bất kỳ là bằng 70 tài, Bội làm...

TẠI NHÀ IN UNION NGUYEN-VAN-CUA
Có bán đủ các thứ sách Résumés Aide-mémoire

Tinh Kiệt
Mùi đậm
Hương Thơm
Ít nhựa
đó là mây tánh chất tốt của thuốc điện hiệu

GAULOISES
mà ai đã hút cũng ưa hơn hết
Tổng Đại-Lý: L.U.C.I.A.
135, Đại-lộ Charner - SAIGON

Trung-ky
Năm nay trở mua
thuởng qua

Năm nay trở mua thuởng
qua, mà đem năm cũng to,
lưu cho hai tính hòa-tinh và
nguyệt-an ở một bác xư
Trung-ky đều bị rơi to,
đường sa ngập lầy của hơn
trọt tảo, thiếu-nuôi đi vào
thành thì đều phải đi gieo
được. Như là con đường
Tiêu - lý người sai một
thước tay, đường sai thì Huế
ra Vĩnh không con đi được
nữa.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
ở 3 đường Lacouroux
CHODUI SAIGON
Gạch bông tốt thường hàng, nhiều kiểu...

HƯƠNG BÀ-HÀ GET
PIPPERMINT
GET
DÂY BĂNG
Cho các Viên-Quan
Bên-hiền con tiếp dâng bên Phái
mới gần sang các thứ dây bằng
đẹp-hoạt cho viên-quan như Địch-
phủ, Phủ, Huyện, Cai-đồng hàng
nhất, hàng chỉ, hàng ba, Hồi-đồng
địa-bạt, và Ban-biện Phó-tổng.

MỘT HỢP
THIỆT HUỖN
VALDA
dang trong 1 ngàn phải tức
thì đủ ngàn ngừa
Khởi đau đóc giơng, Khởi đau
giỏi và số trừ các bệnh
HUỖN LẠ
Sở mũi, ngạt mũi, phong hàn,
ngại cảm, hoặc cảm nhĩ
nhĩ cảm, viêm, v.v.
MÀ NHỚ LA PHẢI
ĐÔI CHO ĐƯỢC
THIỆT THUỐC HUỖN
- VALDA -
bản được trong hộp nhỏ phải có
chữ hieu
VALDA
mỗi thiết phải

THUỐC
'YONG CÂM-THẠCH'
MẬT THƠM NGON
Ming T. C. I. A. vừa phát-mại
thứ thuốc là tên JADE (Vàng
Đỏ-thạch) kết với thỏm, vừa
ngọt, vừa rất trị bệnh, mỗi hộp 30
đồng mà chỉ bán có 5 ngàn thôi.

LỖ NGŨA
SAU CHÂN
HÀO LẠO, ngứa ngứa
bồng dợ
vết đi đi các vết ngứa, ngứa da ngứa
chứa chất trị ngứa, trị ngứa bôi
POMMADE
FLORENTINE
Mặt thứ ngứa, sẽ thấy công hiệu
phải-thường
Có bán hàng người viết thư
minh họ...

PHÁP
SS 285
Dépiter: 1 tuần
tám đá thủ (thư
con thì); 2 giá
tích (lưu cho mà
người đi sau khỏ
đầu mà đi)
Dépiter: sự phân
gián, sự trừ ngứa
Dépiter: trị ru
cho giặc, làm các
Dépiter: 1 đi độn

MỘT BẦU NÊN LƯU Ý



Đôi ông qui bà nên nhớ... Thuốc NHỊ KHOA (AN CƠ TÂN) của Nhị-Thiên-Tường là vị cứu tinh của trẻ nhỏ.

兒科根基散 NHỊ KHOA AN CƠ TÂN

Chỉ trị con nít rập mang kinh-phong, cũng các chứng bệnh của con nít kể ra sau này. Các mao thương hang, mình nóng mặt đỏ, bị đấm nạn chẹn, con mất láo liên, hoặc trợn trắng, cứu rầu, cứng bầm, bất tỉnh nhợt sợt, miệng môi trũng thối, trong ruột đau thối, hơi thở khó khăn mà làm ra ho, hoặc đờm đờm và giọt tay, giọt chày, đờm đờm hôi hối, hoặc miệng mồm khô khan lại hay khát nước, sự là chứng CẤP-KINH-PHONG phải dùng nước trà mát uống với thuốc tân này.

Cách dùng: Con nít trong tháng từ 3 tháng, uống mỗi ngày một gói phân làm 2 lần. Từ 4 tháng tới 12 tháng mỗi ngày một gói. Từ 4 tuổi sắp lên, mỗi ngày uống 2 lần mỗi lần 1 gói. Con con nít ngày thường miễn nó ăn chơi thì mỗi ngày cho ăn uống nửa gói, uống với nước trà thì trở đặng các chứng bệnh và mạnh mẽ trong mình.

Mỗi gói giá là... 0.25

Advertisement for 'MỘT BẦU NÊN LƯU Ý' medicine, featuring a child and text describing its benefits for children's ailments.

Advertisement for 'GIẾT BẠCH...' (Insecticide M. G.) with a list of agents and contact information.



Xả phòng Cadum... Trong nhà ở không có không khí... Cadum is used for disinfecting and health.

Advertisement for 'CHỈ TRONG BA THÁNG' (Only in 3 months) diamond jewelry, listing prices and contact details.

Advertisement for 'NEVESPAS' medicine, showing the product box and a price tag of \$30.

Có bán tại nhà in Union NGUYỄN-VĂN-COÀ, 57, Rue Lucien Mossard, - SAIGON.

Advertisement for 'MODERN PHOTO' studio, listing services and contact information.

Advertisement for 'Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm' (World Savings Society), detailing membership and benefits.

Advertisement for 'Hột xoan Huế-kỳ' (Huế specialty seeds), listing various types and prices.

Advertisement for 'Khăn đen Suối-đơn HẠ GIÀ' (Black handkerchiefs), listing prices and contact information.

Advertisement for 'SÁCH RẤT CẦN ÍCH' (Very useful books), listing titles and prices.

Advertisement for 'PHÁP KHOA VIỆT TỰ THOẠI' (Vietnamese self-tutoring French), listing lessons and contact info.

Advertisement for 'Métre en dépôt' (Deposit in meter), listing various services and prices.

Advertisement for 'Dépôt de marchandises' (Goods deposit), listing services and prices.

